

The Silent Dangers of Confined Space Fatality File – Spanish

Mueren cuatro trabajadores en el espacio confinado de una barcaza.

Una barcaza de 342 pies estaba en mantenimiento en New Westminster. Los trabajadores estaban realizando diversas reparaciones en la barcaza, entre ellas reparaciones de las tapas de registro que dan acceso a los compartimentos vacíos del casco. Los compartimentos se consideran “espacios confinados”. Un supervisor desapareció y otro trabajador lo localizó en el fondo de un compartimento dentro del casco. Otros tres trabajadores, uno a uno, entraron en el compartimento para rescatar a sus compañeros y perdieron el conocimiento. Al final, cuatro trabajadores murieron por falta de oxígeno y uno sufrió heridas. Un bombero también resultó herido en el intento de rescate.

Conclusiones

Conclusiones sobre las causas.

- Un trabajador de servicios marítimos entró en un espacio confinado en el casco de una barcaza. Otros trabajadores entraron en un intento de rescate. Cuatro trabajadores murieron por falta de oxígeno y otro trabajador y un bombero resultaron heridos.

Conclusiones sobre los factores subyacentes.

- Westminster Marine Services no tenía un programa de espacios confinados. Los trabajadores entraron en un espacio confinado sin que se realizaran pruebas de aire previas a la entrada, sin ventilación mecánica del espacio vacío, sin que se designara a una persona de reserva y sin que existiera un plan de rescate. Cuando se retiraron las tapas de registro, el acceso a los compartimentos de la barcaza no estaba

restringido ni controlado.

- No había ningún procedimiento escrito para comprobar el bienestar de los trabajadores que trabajaban solos o aislados.
- El programa de salud y seguridad en el trabajo no contenía procedimientos específicos que los trabajadores debieran seguir en situaciones probables, incluidos los espacios confinados.
- Durante un intento de rescate, los trabajadores del servicio marítimo y el primer bombero entraron en el espacio confinado antes de que se pudiera realizar una evaluación del peligro o una prueba del aire y antes de que estuvieran preparados los refuerzos y el rescate.

The Silent Dangers of Confined Space Infographic

Confined Space Safety

Eliminate hazards and control risks by implementing safety precautions in confined spaces with:



Entry
Procedures



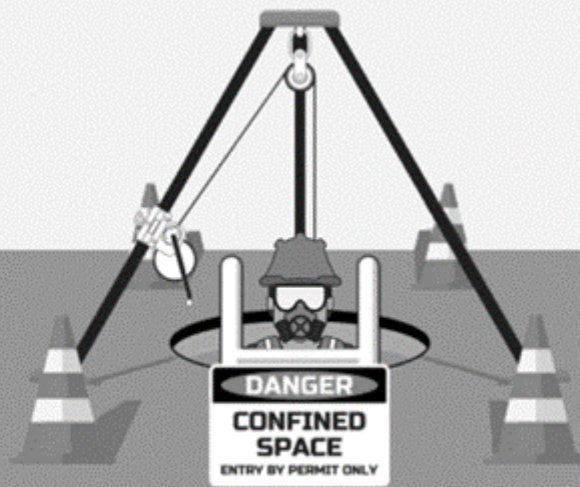
Protective
Equipment



Rescue
Plan



Risk
Assessments



 **iAuditor**
by SafetyCulture

Source: <https://safetyculture.com>

The Silent Dangers of Confined Space Infographic – Spanish

TRABAJO EN ESPACIOS CONFINADOS (E.C)

Espacio Confinado

Lugar de trabajo que por su **características** se considera de **alto riesgo**

Pueden ser: Calderos, hornos, cisternas, alcantarillas, túneles, fosas, etc.

- ✓ Con **espacio suficiente** para que **ingrese una persona**, sin embargo, **no son diseñados** para **permanencia** continua.
- ✓ Carece de una **ventilación natural** suficiente
- ✓ Dispone de **aberturas** de entrada o salida **limitadas y reducidas**.

¿Qué es una atmósfera IDLH/ IPVS?

Por sus siglas es una **Atmósfera inmediatamente peligrosa** para la vida o la salud

1. **Deficiencia de oxígeno** en el aire
2. **Concentraciones altas** de gases o vapores de uso industrial

Clasificación según la Severidad (OSHA 1910.146)

Clase A Inminente peligro para la vida Deficiencia de oxígeno o presencia de gases tóxicos.	Clase B Potencial de daño y enfermedades si no se llevan a cabo las medidas preventivas.	Clase C El peligro no requiere modificar procedimientos o uso de EPPs.
--	---	--

¿Qué me puede suceder?	... a causa de:	¿Qué debo hacer?
ASFIXIA	Deficiencia o falta de oxígeno	• Evaluar los riesgos (atmosféricos, mecánicos, físicos, etc) • Monitorizar presencia de gases o vapores (Equipo especializado). • Ventilar el ambiente. • Procedimiento de trabajo y contingencia • Usar EPP adecuado.
ENVENENAMIENTO	Inhalación de gases tóxicos	
LESIONES POR EXPLOSIÓN	Ignición de gases inflamables	
LESIONES POR CAÍDAS	Realizar trabajos en altura	

Fuente: <https://www.metacontratas.com>

Working Safely with Chemicals Meeting Kit

WHAT'S AT STAKE

Chemicals come in various forms and can affect those exposed in different ways. A chemical can take the form of a mist, vapor, liquid, dust, fume, or gas. The type of chemical, the way it is used, and the form that it takes determine its effect and what should be done to avoid harmful exposure.

WHAT'S THE DANGER

DANGERS OF WORKING WITH CHEMICALS. Common types.

- Toxic – Causes sickness or death.
- Corrosive – Causes irritation or burns to the skin or eyes on contact.
- Flammable – Easily catches fire.
- Reactive – Could explode under certain circumstances.
- Radioactive – Causes burns to the skin on contact or in some cases cancer.

The Risks of Working with Chemicals. Four ways chemicals cause bodily harm.

- Contact – with skin or eyes
- Ingestion – in food or beverages or smoking materials that become contaminated.
- Breathing – inhaling gas substances
- Injection – by cutting or sticking yourself with a contaminated instrument.

Common Hazardous Substances in The Workplace:

- acids
- caustic substances
- disinfectants
- glues
- paint
- pesticides
- petroleum products
- solvents.

- heavy metals, including mercury, lead, cadmium, and aluminum.

Possible Health Side Effects of Exposure to Hazardous Substances

- poisoning
- nausea and vomiting
- headache
- skin rashes, such as dermatitis
- chemical burns
- birth defects
- disorders of the lung, or liver
- nervous system disorders.

HOW TO PROTECT YOURSELF

WORKER PROTOCOLS TO HANDLE CHEMICALS SAFELY

- Know what to do in an emergency. If there is a leak or spill, keep away from the area, unless you know what the chemical is and how to safely clean it up. Know where emergency protective equipment and supplies are kept and how to use them.
- Use appropriate protective clothing and equipment (glasses, aprons, boots, gloves, etc.) as required or as necessary.
- Maintain awareness, be cautious, and plan ahead. Perform a mental safety assessment to consider what could go wrong during the execution of your work task and then pay close attention to the task at hand.
- Follow your company's established work procedures and perform job duties in accordance with your training.
- If the clothing becomes contaminated by the chemical, shower or washes the skin areas exposed. Change and decontaminate clothing (or dispose of it if it is designed for single use).
- Do not take contaminated clothing home to be laundered because doing so could expose family members to the contaminant.
- When working with chemicals, always wash your hands

thoroughly before eating. If necessary, shower and change clothes before going home.

- Never take food into the work area where chemicals are being used or stored.
- If work will be done in an area where there is a possibility of exposure to toxic substances, use a buddy system or establish an emergency communication system.
- Keep the workplace clean to reduce the risk of contamination. Where possible, wipe up and absorb the contaminant, using proper protective equipment as required. Clean up spills immediately and dispose of contaminated material properly.
- Read labels and the safety data sheet (SDS) to understand hazards and precautions before you start working.
- Always wear the required personal protective equipment (PPE). Inspect PPE carefully before use and replace it if too worn or damaged.
- Ensure all containers are labeled properly and appropriately for the material. Immediately report any damaged containers or illegible labels to your supervisor. Do not use the material if not contained or labeled properly.
- Do not use chemicals for anything other than their intended purpose.
- Do not handle contact lenses while handling materials. Consider that your hands may be contaminated after handling materials and always clean thoroughly with soap and water.
- Ensure materials are stored properly and know which materials cannot be stored together. Separate incompatible materials and store them in ventilated, dry, and cool areas.
- Clean up your workspace and surfaces at least once a shift to minimize contamination risks.
- know evacuation procedures, reporting procedures, and what to do in the case of a fire or spill and during a medical emergency where a co-worker or yourself may have become injured or exposed to chemicals.
- If you aren't sure about the appropriate way to handle a certain chemical, don't be afraid to ask your supervisor. It is better to ask to receive the correct guidance than to

assume the wrong information when working with chemicals.

FINAL WORD

The chemicals you use at work may include products you buy in your core business, in maintaining your equipment, or in general cleaning.

Working Safely with Chemicals Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

Las sustancias químicas se presentan en diversas formas y pueden afectar a las personas expuestas de diferentes maneras. Una sustancia química puede adoptar la forma de niebla, vapor, líquido, polvo, humo o gas. El tipo de producto químico, el modo en que se utiliza y la forma que adopta determinan su efecto y lo que debe hacerse para evitar una exposición nociva.

CUÁL ES EL PELIGRO

PELIGROS DE TRABAJAR CON PRODUCTOS QUÍMICOS. Tipos comunes.

- Tóxico – Provoca enfermedad o muerte.
- Corrosivo – Provoca irritación o quemaduras en la piel o los ojos al entrar en contacto.
- Inflamable – Se incendia con facilidad.
- Reactivo – Puede explotar en determinadas circunstancias.
- Radiactivo – Provoca quemaduras en la piel en caso de contacto o, en algunos casos, cáncer.

Los riesgos de trabajar con sustancias químicas. Cuatro formas en que las sustancias químicas causan daños corporales.

- Contacto – con la piel o los ojos
- Ingestión – en alimentos o bebidas o fumando materiales que se contaminan.
- Respiración – inhalando sustancias gaseosas
- Inyección – al cortarse o pincharse con un instrumento contaminado.

COMO PROTEGERSE

Sustancias peligrosas comunes en el lugar de trabajo:

- ácidos
- sustancias corrosivas
- desinfectantes
- pegamentos
- pintura
- pesticidas
- productos derivados del petróleo
- disolventes.
- metales pesados, incluidos el mercurio, el plomo, el cadmio y el aluminio.

Posibles efectos secundarios para la salud de la exposición a sustancias peligrosas

- intoxicación
- náuseas y vómitos
- dolor de cabeza
- erupciones cutáneas, como dermatitis
- quemaduras químicas
- defectos congénitos
- trastornos pulmonares o hepáticos
- trastornos del sistema nervioso.

PROTOCOLOS DE TRABAJO PARA MANIPULAR SUSTANCIAS QUÍMICAS CON SEGURIDAD

- Sepa qué hacer en caso de emergencia. Si se produce una fuga o un derrame, manténgase alejado de la zona, a menos que sepa de qué producto químico se trata y cómo limpiarlo de forma segura. Sepa dónde se guardan los equipos y suministros de protección de emergencia y cómo utilizarlos.
- Utilice ropa y equipos de protección adecuados (gafas, delantales, botas, guantes, etc.) según se requiera o sea necesario.
- Manténgase alerta, sea precavido y planifique con antelación. Realice una evaluación mental de la seguridad para considerar qué podría ir mal durante la ejecución de su tarea laboral y, a continuación, preste mucha atención a la tarea que está realizando.
- Siga los procedimientos de trabajo establecidos por su empresa y realice las tareas laborales de acuerdo con su capacitación.
- Si la ropa se contamina con el producto químico, dúchese o lávese las zonas de la piel expuestas. Cámbiese y descontamine la ropa (o deséchela si está diseñada para un solo uso).
- No lleve la ropa contaminada a casa para lavarla porque al hacerlo podría exponer a los miembros de la familia al contaminante.
- Cuando trabaje con productos químicos, lávese siempre bien las manos antes de comer. Si es necesario, dúchese y cámbiese de ropa antes de volver a casa.
- Nunca lleve comida a la zona de trabajo donde se estén utilizando o almacenando productos químicos.
- Si se va a trabajar en una zona donde existe la posibilidad de exposición a sustancias tóxicas, utilice un sistema de compañeros o establezca un sistema de comunicación de emergencia.
- Mantenga limpio el lugar de trabajo para reducir el riesgo de contaminación. Cuando sea posible, limpie y absorba el contaminante, utilizando el equipo de protección adecuado según sea necesario. Limpie inmediatamente los derrames y elimine adecuadamente el material contaminado.
- Lea las etiquetas y la hoja de datos de seguridad (SDS) para

comprender los peligros y las precauciones antes de empezar a trabajar.

- Lleve siempre puesto el equipo de protección individual (EPI) requerido. Inspeccione cuidadosamente el EPI antes de utilizarlo y sustitúyalo si está demasiado desgastado o dañado.
- Asegúrese de que todos los recipientes estén etiquetados de forma adecuada y apropiada para el material. Informe inmediatamente a su supervisor de cualquier recipiente dañado o etiqueta ilegible. No utilice el material si no está contenido o etiquetado correctamente.
- No utilice productos químicos para fines distintos de los previstos.
- No manipule lentes de contacto mientras manipula materiales. Tenga en cuenta que sus manos pueden estar contaminadas después de manipular materiales y límpiense siempre a fondo con agua y jabón.
- Asegúrese de que los materiales se almacenan correctamente y sepa qué materiales no pueden almacenarse juntos. Separe los materiales incompatibles y almacénelos en zonas ventiladas, secas y frescas.
- Limpie su lugar de trabajo y las superficies al menos una vez por turno para minimizar los riesgos de contaminación.
- conozca los procedimientos de evacuación, los procedimientos de información y qué hacer en caso de incendio o derrame y durante una emergencia médica en la que un compañero de trabajo o usted mismo puedan haber resultado heridos o expuestos a sustancias químicas.
- Si no está seguro de cuál es la forma adecuada de manipular un determinado producto químico, no tema preguntar a su supervisor. Es mejor preguntar para recibir la orientación correcta que asumir una información errónea cuando se trabaja con productos químicos.

CONCLUSIÓN

Las sustancias químicas que utiliza en el trabajo pueden incluir productos que compra en su actividad principal, en el

mantenimiento de sus equipos o en la limpieza general.

Working Safely with Chemicals

Stats and Facts

FACTS

A chemical hazard in the workplace chemical hazards can be:

Health hazards – where workers and other personnel are exposed to hazardous chemicals through inhalation, absorption through the skin, or ingestion and swallowing. Chemical health hazards can be acute (nausea, vomiting, acid burns, asphyxiation – which happen immediately) or chronic (dermatitis, asthma, liver damage, cancer – which develop after prolonged exposure).

Physiochemical hazards – where workers, the workplace itself, AND the environment can all be damaged or harmed because of the physical nature of the chemical. These hazards surround a chemical's physical attributes (flammables, explosives, corrosives, self-reactive) and the way they are handled and stored.

Chemical Hazards – Chemicals react violently when they contact other substances and must be used and stored very carefully. Reactions can occur just from exposure to heat, sunlight, and water. Chemical hazards also exist in the way certain chemicals are mixed. Sometime the order in which a substance is introduced to a mix or even the speed at which it is added (think mixing a solvent) can create a dangerous reaction.

Environmental Hazards – Some chemicals are hazardous to the environment. This can be in the form of gas and heat emissions

released into the air; toxins seeping into landfill and waterways; damage caused by fires, explosions and chemical reactions which spread outside the worksite.

STATS

- Exposure to harmful substances or environments was previously the sixth ranked cause. In 2020, exposure to harmful substances or environments resulted in 424,360 nonfatal injuries and illnesses involving days away from work. In 2021, 798 fatalities were reported.
- The number of accidents and casualties in its chemical industry, the world's largest, since a deadly blast killed 78 people in 2019, according to the Ministry of Emergency Management.
- 122 accidents occurred in the chemical industry across the country, down 15.3 percent from 2020 and 25.6 percent from 2019, he said. The accidents claimed 150 lives, compared with 178 in 2020 and 274 in 2019.
- According to the latest data from the U.S. Bureau of Labor Statistics, a total of 16,550 nonfatal burns occurred in the workplace in 2020. Of these, at least 3,540 were related to chemical burns or corruptions.
- In 2017, 41 U.S. workers died on the job after a single episode of inhaling chemicals and chemical products—7 more fatal injuries.
- According to the Occupational Safety and Health Administration, Workers suffer more than 190,000 illnesses and 50,000 deaths annually related to chemical exposures.

Working Safely with Chemicals

Stats and Facts – Spanish

HECHOS

Un peligro químico en el lugar de trabajo Los peligros químicos pueden ser:

Peligros para la salud: cuando los trabajadores y demás personal están expuestos a sustancias químicas peligrosas por inhalación, absorción a través de la piel o ingestión y deglución. Los peligros químicos para la salud pueden ser agudos (náuseas, vómitos, quemaduras por ácido, asfixia – que se producen inmediatamente) o crónicos (dermatitis, asma, daños hepáticos, cáncer – que se desarrollan tras una exposición prolongada).

Peligros fisicoquímicos: los trabajadores, el lugar de trabajo y el medio ambiente pueden sufrir daños debido a la naturaleza física de la sustancia química. Estos peligros están relacionados con los atributos físicos de una sustancia química (inflamables, explosivos, corrosivos, autorreactivos) y con la forma en que se manipulan y almacenan.

Peligros químicos – Los productos químicos reaccionan violentamente cuando entran en contacto con otras sustancias y deben utilizarse y almacenarse con mucho cuidado. Pueden producirse reacciones por la mera exposición al calor, la luz solar y el agua. Los peligros químicos también existen en la forma en que se mezclan determinadas sustancias químicas. A veces, el orden en que se introduce una sustancia en una mezcla o incluso la velocidad a la que se añade (piense en mezclar un disolvente) puede crear una reacción peligrosa.

Peligros para el medio ambiente – Algunas sustancias químicas son peligrosas para el medio ambiente. Puede tratarse de emisiones de gas y calor al aire, toxinas que se filtran en vertederos y cursos de agua, daños causados por incendios, explosiones y reacciones químicas que se propagan fuera del lugar de trabajo.

ESTADÍSTICAS

- La exposición a sustancias o entornos nocivos era anteriormente la sexta causa. En 2020, la exposición a sustancias o entornos nocivos provocó 424.360 lesiones y enfermedades no mortales con baja laboral. En 2021, se registraron 798 víctimas mortales.
 - El número de accidentes y víctimas en su industria química, la mayor del mundo, desde que una explosión mortal matara a 78 personas en 2019, según el Ministerio de Gestión de Emergencias.
 - 122 accidentes ocurrieron en la industria química en todo el país, un 15,3% menos que en 2020 y un 25,6% menos que en 2019, dijo. Los accidentes se cobraron 150 vidas, frente a las 178 de 2020 y las 274 de 2019.
 - Según los últimos datos de la Oficina de Estadísticas Laborales de Estados Unidos, en 2020 se produjeron un total de 16.550 quemaduras no mortales en el lugar de trabajo. De ellas, al menos 3.540 estaban relacionadas con quemaduras o corrosiones químicas.
 - En 2017, 41 trabajadores estadounidenses murieron en el trabajo tras un único episodio de inhalación de sustancias y productos químicos-7 lesiones mortales más.
 - Según la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional, los trabajadores sufren anualmente más de 190.000 enfermedades y 50.000 muertes relacionadas con la exposición a sustancias químicas.
-

Working Safely with Chemicals Fatality File

Buffalo Wild Wings employee dies after exposure to 'common' cleaning agent, 10 others hospitalized.

An employee of a Buffalo Wild Wings in Massachusetts died, and 10 others were hospitalized Thursday night after being exposed to a cleaner inside the restaurant.

Just after 5:30 p.m. Thursday, emergency responders in Burlington were called to the scene following the report of a "sick individual and a potential chemical release," interim Fire Chief Michael Patterson told reporters in a video from the scene.

Patterson said the fire department arrived and found a man being treated by paramedics outside of the restaurant. He was transported to a hospital, where he died.

The man, an employee of the restaurant, was exposed to a sodium hypochlorite cleaning agent called "Super 8," which Patterson said is commonly used. Of the 11 total people hospitalized as a result of the incident, only two were customers, Patterson said.

'I was appalled': Black customers recount alleged racist request at Buffalo Wild Wings near Chicago

A Buffalo Wild Wings spokesperson in a statement referred questions to local authorities, citing an ongoing investigation.

"We are shocked and saddened to learn of this tragic accident at our franchise-owned sports bar and are working closely with our franchisee and the authorities while they conduct an investigation," the spokesperson said.

Working Safely with Chemicals Fatality File – Spanish

Muere un empleado de Buffalo Wild Wings tras exponerse a un producto de limpieza “común”, otras 10 personas hospitalizadas.

Un empleado de un Buffalo Wild Wings de Massachusetts murió y otras 10 personas fueron hospitalizadas el jueves por la noche tras haber estado expuestos a un producto de limpieza dentro del restaurante.

Poco después de las 17:30 horas del jueves, los equipos de emergencia de Burlington fueron llamados al lugar tras el informe de un “individuo enfermo y una posible fuga de productos químicos”, dijo el jefe interino de bomberos Michael Patterson a los periodistas en un vídeo desde el lugar de los hechos.

Patterson dijo que el departamento de bomberos llegó y encontró a un hombre siendo atendido por paramédicos fuera del restaurante. Fue trasladado a un hospital, donde falleció.

El hombre, un empleado del restaurante, estuvo expuesto a un agente de limpieza de hipoclorito de sodio llamado “Super 8”, que Patterson dijo que se utiliza comúnmente. De las 11 personas hospitalizadas como consecuencia del incidente, sólo dos eran clientes, según Patterson.

Me quedé horrorizado”: Clientes negros relatan presunta petición racista en Buffalo Wild Wings cerca de Chicago

En un comunicado, un portavoz de Buffalo Wild Wings remitió las preguntas a las autoridades locales, citando una investigación en curso.

“Estamos conmocionados y entristecidos al enterarnos de este trágico accidente en nuestro bar deportivo propiedad de la franquicia y estamos trabajando estrechamente con nuestro franquiciado y las autoridades mientras llevan a cabo una investigación”, dijo el portavoz.

Working Safely with Chemicals Infographic



Source: <https://hsseworld.com/>

Working Safely with Chemicals

Infographic – Spanish

Es aquel riesgo que puede ser producido por una exposición no controlada a agentes químicos y que puede producir efectos agudos o crónicos y la aparición de enfermedades.

CLASIFICACION SEGUN SU ESTADO FISICO

- LIQUIDO
- SOLIDO
- GASESOSO



POR SU COMPOSICIÓN

ELEMENTALES: Están conformados por átomos o moléculas, el hierro, la plata, el cobre, el yodo.

COMPUESTOS: Son moléculas que están conformadas por dos o mas elementos, el cloruro de sodio

PUROS: Son aquellos elementos homogéneos en toda su extensión. Por ejemplo, 100% ácido sulfúrico.

MEZCLAS: No forman nuevas sustancias, no reaccionan y por tanto se pueden separar



POR SUS PROPIEDADES

Volátiles: sustancias líquidas o sólidas que se caracterizan por dejar escapar fácilmente vapores o partículas en condiciones ambientales normales. Por ejemplo, la gasolina, el éter, el alcohol.

Solubles: Son sólidos, líquidos, gases o sus estados intermedios, que se incorporan total y fácilmente en otra sustancia, el azúcar es soluble en el agua, generalmente llamada solvente.

Estables: Son aquellas que en condiciones ambientales y de uso normales, se mantienen inalteradas. Por Ejemplo, el oro, el platino.



Fuente: <https://safetyculture.com>

Barge Ramp Safety Meeting Kit

WHAT'S AT STAKE

A barge ramp, also known as a boat ramp or a marine ramp, is a structure that provides a sloping or inclined surface for loading and unloading barges or boats onto or from the water. It is

designed to facilitate the smooth movement of barges between land and water.

WHAT'S THE DANGER

COMMON HAZARDS DURING LOADING AND UNLOADING OPERATIONS WITH BARGE RAMPS

- Barge ramps can become slippery due to wet surfaces, spilled materials, or debris. Uneven surfaces or inadequate lighting can also increase the risk of slips, trips, and falls.
- Barge ramps are compromised due to corrosion, wear, or damage, there is a risk of structural failure, which can result in accidents, injuries, or property damage.
- During loading and unloading operations, there may be various types of equipment and vehicles involved, such as cranes, forklifts, trucks, and tugboats. These moving vehicles can pose hazards if not operated safely.
- When loading or unloading materials onto or from barges, there is a risk of objects falling from heights. This can cause injuries to workers or damage equipment.
- Some barges may transport hazardous materials.
- Barge ramp operations can be affected by adverse weather conditions such as high winds, heavy rain, or ice. These conditions can make the ramp surfaces more hazardous and impact the stability of the barges.
- Barge ramps may have limited access points, and workers may need to navigate narrow or confined spaces while handling equipment or materials. This can increase the risk of accidents, especially during emergencies.
- Barge ramps may have electrical equipment or power sources.
- The proximity of barges to water poses the risk of drowning or water-related incidents.
- Insufficient training, lack of safety awareness, or inadequate supervision can contribute to accidents.

HOW TO PROTECT YOURSELF

KEY POINTS TO ENSURE BARGE RAMP SAFETY

- Regular inspection and maintenance of the barge ramp are essential to ensure its structural integrity. This includes checking for any signs of wear, corrosion, or damage that could compromise its safety.
- The barge ramp should be designed to handle the weight and size of the barges that will be using it. It must have sufficient load capacity and stability to support the barge during loading and unloading operations.
- The ramp should have non-slip surfaces, such as textured or coated materials, to reduce the risk of slips and falls.
- Proper lighting is crucial for safe operations, especially during nighttime or low visibility conditions. Sufficient lighting should be installed along the barge ramp to ensure visibility for workers and equipment.
- Clear signage and markings should be in place to indicate safety procedures, hazards, and any specific instructions for using the barge ramp.
- Barge ramps should be equipped with sturdy guardrails and handrails to prevent accidental falls from the ramp edges. These safety features should be properly maintained and regularly inspected for any signs of damage.
- All personnel involved in barge ramp operations should receive appropriate training on safety procedures, including proper barge securing techniques, signaling protocols, and emergency response. Regular safety drills and refresher training should be conducted to maintain a high level of safety awareness.
- Depending on the location and the materials transported, environmental considerations may come into play.
- A comprehensive emergency response plan should be in place in case of accidents, spills, or other incidents. This plan should outline the immediate steps to be taken, and contact information for relevant authorities.
- It is important to ensure that all barge ramp safety

measures comply with relevant local, state, and national regulations.

- Develop a comprehensive plan for the loading and unloading process, considering factors such as the type of cargo, equipment required, and environmental conditions.
- Establish clear traffic management procedures to avoid congestion and collisions on the barge ramp. This may involve designating specific areas for equipment and vehicle movement, implementing signage and markings, and establishing communication protocols between operators.
- Maintain thorough records of barge ramp operations, including cargo manifests, inspection reports, maintenance records, and safety-related documentation.
- Regularly review and assess barge ramp operations to identify opportunities for improvement in safety, efficiency, and effectiveness.

BARGE RAMPS WORKER SAFETY TIPS

- Prioritize safety in all aspects of your work. Familiarize yourself with safety protocols, follow them diligently, and encourage others to do the same. Report any safety concerns or hazards promptly to your supervisor.
- Acquire the necessary training and knowledge related to barge ramp operations. Attend safety briefings, participate in training programs, and stay updated on industry best practices.
- Maintain clear and open communication with your colleagues, supervisors, and other workers on the barge ramp. Collaborate with team members to achieve efficient workflows and problem-solving.
- Double-check work and take the time to do it right the first time.
- Develop strong time management skills to optimize your productivity on the barge ramp. Plan your tasks, prioritize them effectively, and avoid unnecessary delays.
- Barge ramp operations can be dynamic, with changing schedules, cargo types, and environmental conditions. Be adaptable and flexible in your approach, able to adjust to

new circumstances and take on different tasks.

- Working on a barge ramp can involve physical labor and demanding tasks. Maintain your physical fitness and stamina to handle the rigors of the job. Stay active, eat well, and take care of your overall health.
- Develop strong problem-solving skills to address challenges that may arise on the barge ramp.
- Maintain a professional demeanor and positive attitude in your work.

FINAL WORD

Barge ramps serve as crucial components of the transportation network, connecting waterways with other modes of transport and supporting economic development, environmental sustainability, and efficient movement of goods.

Barge Ramp Safety Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

Una rampa para barcazas, también conocida como rampa para embarcaciones o rampa marina, es una estructura que proporciona una superficie inclinada o en pendiente para cargar y descargar barcazas o embarcaciones en o desde el agua. Está diseñada para facilitar el movimiento fluido de barcazas entre tierra y agua.

CUÁL ES EL PELIGRO

PELIGROS HABITUALES DURANTE LAS OPERACIONES DE CARGA Y DESCARGA

CON RAMPAS PARA BARCAZAS

- Las rampas para barcasas pueden volverse resbaladizas debido a superficies mojadas, materiales derramados o escombros. Las superficies irregulares o una iluminación inadecuada también pueden aumentar el riesgo de resbalones, tropiezos y caídas.
- Si las rampas de las barcasas se deterioran debido a la corrosión, el desgaste o los daños, existe el riesgo de que se produzcan fallos estructurales, lo que puede provocar accidentes, lesiones o daños materiales.
- Durante las operaciones de carga y descarga, pueden intervenir diversos tipos de equipos y vehículos, como grúas, carretillas elevadoras, camiones y remolcadores. Estos vehículos en movimiento pueden suponer un peligro si no se manejan de forma segura.
- Cuando se cargan o descargan materiales en o desde barcasas, existe el riesgo de que caigan objetos desde las alturas. Esto puede causar lesiones a los trabajadores o dañar los equipos.
- Algunas barcasas pueden transportar materiales peligrosos.
- Las operaciones en rampas de barcasas pueden verse afectadas por condiciones meteorológicas adversas, como vientos fuertes, lluvias torrenciales o hielo. Estas condiciones pueden hacer que las superficies de las rampas sean más peligrosas y afectar a la estabilidad de las barcasas.
- Las rampas para barcasas pueden tener puntos de acceso limitados, y los trabajadores pueden tener que navegar por espacios estrechos o confinados mientras manipulan equipos o materiales. Esto puede aumentar el riesgo de accidentes, especialmente durante emergencias.
- Las rampas para barcasas pueden tener equipos eléctricos o fuentes de energía.
- La proximidad de las barcasas al agua plantea el riesgo de ahogamiento o de incidentes relacionados con el agua.
- Una capacitación insuficiente, la falta de concienciación sobre la seguridad o una supervisión inadecuada pueden contribuir a que se produzcan accidentes.

COMO PROTEGERSE

PUNTOS CLAVE PARA GARANTIZAR LA SEGURIDAD DE LAS RAMPAS PARA BARCAZAS

- La inspección y el mantenimiento periódicos de la rampa para barcas son esenciales para garantizar su integridad estructural. Esto incluye la comprobación de cualquier signo de desgaste, corrosión o daño que pudiera comprometer su seguridad.
- La rampa para barcas debe estar diseñada para soportar el peso y el tamaño de las barcas que vayan a utilizarla. Debe tener suficiente capacidad de carga y estabilidad para soportar la barca durante las operaciones de carga y descarga.
- La rampa debe tener superficies antideslizantes, como materiales texturizados o revestidos, para reducir el riesgo de resbalones y caídas.
- Una iluminación adecuada es crucial para la seguridad de las operaciones, especialmente durante la noche o en condiciones de baja visibilidad. Debe instalarse iluminación suficiente a lo largo de la rampa de la barca para garantizar la visibilidad de los trabajadores y el equipo.
- Deberá haber una señalización clara que indique los procedimientos de seguridad, los peligros y las instrucciones específicas para el uso de la rampa.
- Las rampas para barcas deben estar equipadas con barandillas y pasamanos resistentes para evitar caídas accidentales desde los bordes de la rampa. Estos elementos de seguridad deben mantenerse adecuadamente e inspeccionarse con regularidad para detectar cualquier signo de daño.
- Todo el personal que participe en las operaciones de rampa de barcas debe recibir la capacitación adecuada sobre procedimientos de seguridad, incluidas técnicas adecuadas de sujeción de barcas, protocolos de señalización y respuesta a emergencias. Deberán realizarse simulacros de seguridad y cursos de capacitación periódicos para mantener un alto nivel de concienciación en materia de seguridad.

- Dependiendo de la ubicación y de los materiales transportados, pueden entrar en juego consideraciones medioambientales.
- En caso de accidentes, vertidos u otros incidentes, debe existir un plan integral de respuesta a emergencias. Este plan debe describir las medidas inmediatas que deben tomarse y la información de contacto de las autoridades pertinentes.
- Es importante asegurarse de que todas las medidas de seguridad de las rampas de barcazas cumplen la normativa local, estatal y nacional pertinente.
- Elabore un plan exhaustivo para el proceso de carga y descarga, teniendo en cuenta factores como el tipo de carga, el equipo necesario y las condiciones ambientales.
- Establezca procedimientos claros de gestión del tráfico para evitar atascos y colisiones en la rampa de la barcaza. Esto puede implicar la designación de áreas específicas para el movimiento de equipos y vehículos, la implementación de señalización y marcas, y el establecimiento de protocolos de comunicación entre los operadores.
- Mantener registros exhaustivos de las operaciones de la rampa de barcazas, incluidos manifiestos de carga, informes de inspección, registros de mantenimiento y documentación relacionada con la seguridad.
- Revisar y evaluar periódicamente las operaciones de las rampas de barcazas para identificar oportunidades de mejora de la seguridad, la eficiencia y la eficacia.

CONSEJOS DE SEGURIDAD PARA TRABAJADORES DE RAMPAS DE BARCAZAS

- Dé prioridad a la seguridad en todos los aspectos de su trabajo. Familiarícese con los protocolos de seguridad, sígalos con diligencia y anime a los demás a hacer lo mismo. Informe rápidamente a su supervisor de cualquier problema o peligro relacionado con la seguridad.
- Adquiera la capacitación y los conocimientos necesarios relacionados con las operaciones de rampa de barcazas. Asista a reuniones informativas sobre seguridad, participe en programas de capacitación y manténgase al día sobre las mejores prácticas del sector.

- Mantenga una comunicación clara y abierta con sus compañeros, supervisores y otros trabajadores de la rampa de barcazas. Colabore con los miembros del equipo para lograr flujos de trabajo eficientes y la resolución de problemas.
- Compruebe dos veces el trabajo y tómese el tiempo necesario para hacerlo bien a la primera.
- Desarrolle sólidas habilidades de gestión del tiempo para optimizar su productividad en la rampa de barcazas. Planifique sus tareas, priorícelas eficazmente y evite retrasos innecesarios.
- Las operaciones de rampa de barcazas pueden ser dinámicas, con cambios de horarios, tipos de carga y condiciones ambientales. Sea adaptable y flexible en su enfoque, capaz de ajustarse a las nuevas circunstancias y asumir diferentes tareas.
- Trabajar en una rampa de barcazas puede implicar trabajo físico y tareas exigentes. Mantenga su forma física y su resistencia para hacer frente a los rigores del trabajo. Manténgase activo, coma bien y cuide su salud en general.
- Desarrolle una gran capacidad de resolución de problemas para hacer frente a los retos que puedan surgir en la rampa de barcazas.
- Mantenga una conducta profesional y una actitud positiva en su trabajo.

CONCLUSIÓN

Las rampas para barcazas son componentes cruciales de la red de transporte, ya que conectan las vías navegables con otros modos de transporte y favorecen el desarrollo económico, la sostenibilidad medioambiental y el movimiento eficaz de mercancías.

Barge Ramp Safety Stats and Facts

FACTS

1. Barge ramps can become slippery, especially when wet or when carrying materials that can cause surfaces to become slick.
2. If a barge ramp is not properly maintained or is overloaded beyond its capacity, there is a risk of structural failure.
3. During the loading or unloading process, there is a risk of workers or equipment falling overboard from the barge ramp.
4. Barge ramps are often used in conjunction with heavy equipment, such as cranes, forklifts, or loaders.
5. If hazardous materials are being loaded or unloaded from barges, there is an increased risk of spills or leaks.
6. Insufficient training of personnel involved in barge ramp operations can lead to safety hazards.
7. Inadequate lighting along the barge ramp can impede visibility, especially during nighttime operations.
8. Weather conditions such as strong currents, high winds, or icy conditions can make barge ramp operations more hazardous.

STATS

- 305 employees were killed on barge ramps, and 379 explosions or fires occurred on barges or towboats, killing 14 employees.
- Gangway accidents are a serious problem. The ABS Mariner Safety Research database has indicated that approximately 6% of gangway incidents result in a fatality. Another 60% of gangway-related injuries can be severe enough to result in lost time on the job.
- 305 persons were killed while working aboard a barge ramps.

Barge Ramp Safety Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. Las rampas de las barcazas pueden volverse resbaladizas, especialmente cuando están mojadas o cuando transportan materiales que pueden hacer que las superficies se vuelvan resbaladizas.
2. Si una rampa de barcaza no se mantiene adecuadamente o se sobrecarga por encima de su capacidad, existe riesgo de fallo estructural.
3. Durante el proceso de carga o descarga, existe el riesgo de que los trabajadores o el equipo caigan por la borda desde la rampa de la barcaza.
4. Las rampas para barcazas se utilizan a menudo junto con equipos pesados, como grúas, carretillas elevadoras o cargadoras.
5. Si se están cargando o descargando materiales peligrosos de las barcazas, existe un mayor riesgo de derrames o fugas.
6. Una capacitación insuficiente del personal involucrado en las operaciones de rampa de barcazas puede conducir a riesgos de seguridad.
7. Una iluminación inadecuada a lo largo de la rampa de barcazas puede impedir la visibilidad, especialmente durante las operaciones nocturnas.
8. Las condiciones meteorológicas, como fuertes corrientes, vientos fuertes o hielo, pueden hacer más peligrosas las operaciones en la rampa de barcazas.

ESTADÍSTICAS

- 305 empleados perdieron la vida en rampas de barcazas, y se produjeron 379 explosiones o incendios en barcazas o remolcadores, en los que murieron 14 empleados.
 - Los accidentes en pasarelas son un problema grave. La base de datos ABS Mariner Safety Research ha indicado que aproximadamente el 6% de los incidentes en pasarelas se salda con una víctima mortal. Otro 60% de las lesiones relacionadas con las pasarelas pueden ser lo suficientemente graves como para provocar la pérdida de tiempo de trabajo.
 - 305 personas perdieron la vida mientras trabajaban a bordo de rampas de barcazas.
-

Barge Ramp Safety Fatality File

BARGE RAMP INCIDENTS

- An employee was standing on a barge with a coworker, waiting for a personnel basket to land on the barge. He was holding a small sheet of plywood. He stepped back, stumbled on a board, and fell over the side of the barge into 12 feet of water. He was not wearing a life vest. Rescue attempts by his coworkers with a life ring failed and he drowned.
- An employee on a pile-driving barge was directed to put up a ladder and get survey equipment off a breasting dolphin. A short time later, a coworker and the foreman heard splashes and another employee saw the first employee go under the rake of the barge, where he became trapped. He then surfaced and was carried by the current into some pilings. He was rescued by two coworkers in a john boat and taken to the local emergency room, where he later died.
- Three employees entered a tank on a barge. The tank did not

contain sufficient oxygen. One employee died and the other two required hospitalization.

- Two riggers were capping a sulfur well in a shallow bay, working from the deck of a barge equipped with a crane with a clamshell bucket. The employees dug around the well casing and then set a caisson around the wellhead. Standard procedures required them to cut off the casing and then weld a circular plate over the end. The first employee went into the caisson to wrap a sling around the pipe end and was asphyxiated due to hydrogen sulfide gas. The second employee entered the caisson to rescue him and was also overcome by the gas. Neither was wearing respiratory protection (i.e., airline or Self-Contained Breathing Apparatus). Both employees died.
-

Barge Ramp Safety Fatality File – Spanish

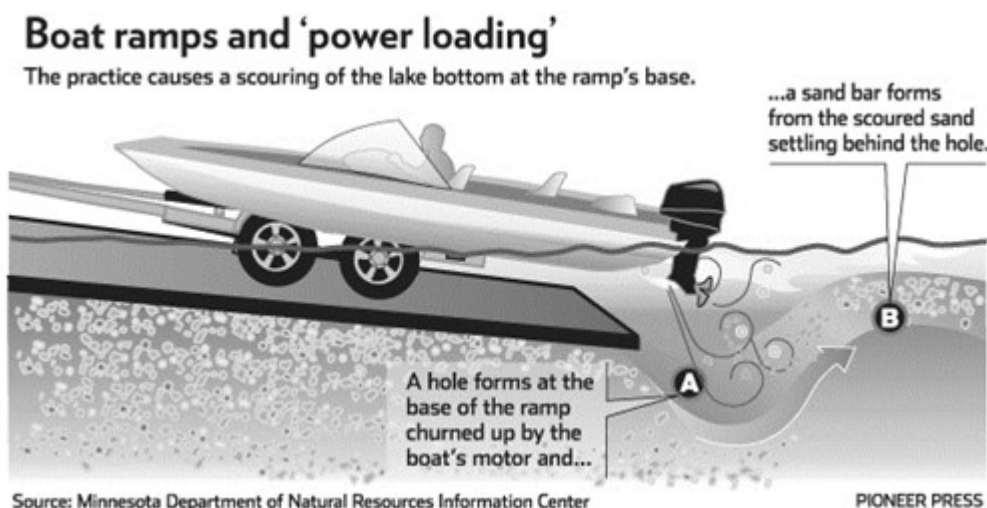
INCIDENTES EN RAMPAS DE BARCAZAS

- Un empleado estaba de pie en una barcaza con un compañero de trabajo, esperando a que una cesta de personal aterrizara en la barcaza. Sostenía una pequeña hoja de madera contrachapada. Dio un paso atrás, tropezó con una tabla y cayó por el lateral de la barcaza a una profundidad de 3 metros. No llevaba chaleco salvavidas. Los intentos de rescate por parte de sus compañeros con un aro salvavidas fracasaron y murió ahogado.
- A un empleado de una barcaza de hinca de pilotes se le ordenó que subiera una escalera y retirara el equipo de inspección de un delfín. Poco después, un compañero y el capataz oyeron chapoteos y otro empleado vio al primero

meterse bajo el rastrillo de la barcaza, donde quedó atrapado. Después salió a la superficie y fue arrastrado por la corriente hasta unos pilotes. Fue rescatado por dos compañeros en una lancha neumática y trasladado a urgencias, donde falleció.

- Tres empleados entraron en un tanque de una barcaza. El tanque no contenía suficiente oxígeno. Un empleado murió y los otros dos tuvieron que ser hospitalizados.
- Dos aparejadores estaban taponando un pozo de azufre en una bahía poco profunda, trabajando desde la cubierta de una barcaza equipada con una grúa con cuchara bivalva. Los empleados excavaron alrededor del revestimiento del pozo y luego colocaron un cajón alrededor de la boca del pozo. El procedimiento habitual les obligaba a cortar el revestimiento y soldar una placa circular en el extremo. El primer empleado entró en el cajón para colocar una eslinga alrededor del extremo de la tubería y murió asfixiado por el gas sulfhídrico. El segundo empleado entró en el cajón para rescatarlo y también fue alcanzado por el gas. Ninguno de los dos llevaba protección respiratoria (es decir, línea de aire o aparato de respiración autónomo). Ambos empleados fallecieron.

Barge Ramp Safety Infographic



Barge Ramp Safety Infographic – Spanish

VENTAJAS E INCONVENIENTES DE LAS RAMPAS



Las rampas conectan las costas y los bancos empinados con los muelles o pasarelas para embarcaciones. No las confunda con las rampas para embarcaciones, que son rampas parcialmente sumergidas que se utilizan para cargar y descargar embarcaciones en el agua, normalmente en una instalación pública. Las rampas de los muelles nunca se sumergen intencionadamente en el agua y sirven para que los peatones, pescadores y navegantes vayan de un punto a otro.

Podría considerar la instalación de una rampa de muelle cuando:

- Hay un declive empinado o rocoso entre la tierra y su muelle flotante o pasarela.
- Usted carga o descarga cargas pesadas que pueden beneficiarse de la inclinación o el descenso de una rampa de conexión.
- Una pasarela por sí sola no es suficiente para conectar su muelle con la orilla, a menudo debido a las aguas fluctuantes o poco profundas.

PROS

Las rampas para muelles ofrecen las siguientes ventajas:

- **Son perfectas para distancias cortas:** Las rampas son ideales para salvar brechas cortas entre una costa y un muelle, por lo que son una solución sencilla y rentable que requiere un tiempo y un esfuerzo mínimos para su instalación y mantenimiento.
- **Pueden cubrir desniveles pronunciados:** Si su propiedad frente al mar tiene pendientes naturales pronunciadas que hacen imposible el acceso al muelle, una rampa es justo lo que necesita. Salva el terreno inclinado y declinado para crear una superficie de paso más navegable y ligeramente inclinada.

CONS

Antes de invertir en una rampa para su propiedad frente al mar, considere lo siguiente:

- **No son tan largas como las pasarelas:** La mayoría de las rampas no son tan largas como las pasarelas, gracias a su diseño inclinado natural. Una pasarela es la mejor opción para aguas poco profundas que se extienden más allá de unos pocos metros o propiedades que requieren largas pasarelas entre la orilla y el muelle.
- **Suelen carecer de barandillas:** Una de las diferencias más significativas entre las rampas y las pasarelas son las barandillas. La mayoría de las rampas no vienen con barandillas como parte de la unidad, lo que puede ser peligroso en algunas aplicaciones.
- **No son ideales para todos los tipos de agua:** A diferencia de las pasarelas, las rampas son más estacionarias y no son adecuadas para los niveles de agua fluctuantes o las condiciones de aguas agitadas porque no pueden adaptarse a los cambios. En muchos casos, una rampa puede sumergirse o inundarse con facilidad durante las condiciones meteorológicas extremas.

Slips and Falls – Avoid Slip-Ups Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

Los resbalones y las caídas son una de las principales causas de lesiones en el lugar de trabajo. La medida más importante para evitar resbalones y caídas. Es sencillo: mantener el suelo limpio, seco y libre de obstáculos. Cuando se trata de evitar resbalones y caídas, no hay nada más importante que una buena limpieza.

CUÁL ES EL PELIGRO

CAUSAS COMUNES DE RESBALONES, TROPIEZOS Y CAÍDAS

- Superficie mojada o aceitosa.
- Riesgos meteorológicos como lluvia, nieve y hielo.
- Alfombras sueltas.
- Vistas obstruidas.
- Iluminación deficiente.
- Desorden.
- Cables y alambres sin cubrir.

LESIONES POR RESBALONES, TROPIEZOS Y CAÍDAS

Lesiones cerebrales traumáticas (LCT): Las LCT se producen cuando una persona se golpea la cabeza contra el suelo al caerse. Las lesiones cerebrales pueden ir desde pequeñas conmociones cerebrales, golpes y contusiones hasta lesiones graves como fracturas de cráneo, hematomas y hemorragia subaracnoidea.

Lesiones medulares: Las lesiones medulares pueden producirse cuando una persona golpea el suelo con la espalda o se retuerce y hace un esfuerzo excesivo para evitar una caída. Las lesiones de

la médula espinal pueden incluir hernias discales, hernias e incluso parálisis.

Fractura de cadera o pelvis: La fractura de cadera o pelvis es una lesión frecuente en las personas mayores a consecuencia de una caída. Las fracturas de cadera y pelvis casi siempre requieren cirugía.

Lesiones de hombro o cuello: Las lesiones de hombro y cuello se producen al caer sobre el hombro o el cuello. Las lesiones de cuello pueden ir desde esguinces musculares a lesiones medulares e incluso parálisis.

Fracturas de las extremidades: Las fracturas de extremidades se producen cuando la fuerza del impacto rompe un hueso de los brazos o las piernas de una persona. Tras la operación, las personas tienen que llevar escayolas durante meses que limitan su capacidad para desenvolverse en la vida cotidiana.

Rotura de ligamentos, tendones y músculos: Son lesiones extremadamente dolorosas que suelen requerir cirugía y años de fisioterapia.

COMO PROTEGERSE

MEJOR PROTOCOLO DE SEGURIDAD CONTRA RESBALONES, TROPIEZOS Y CAÍDAS EN EL LUGAR DE TRABAJO

1. **Mantenga limpias y despejadas las superficies por las que se camina.** Si mantiene despejadas las zonas de paso, reducirá rápidamente la posibilidad de que se produzcan lesiones. Un camino sin obstáculos minimiza la oportunidad de que un empleado tropiece con un objeto inesperado y reduce el potencial de una caída que podría crear un peligroso riesgo de resbalón.
2. **Escaleras y pasamanos.** Las escaleras son una zona habitual de caídas en el lugar de trabajo. Asegúrese de mantener las escaleras despejadas, bien iluminadas y libres de objetos inseguros.
3. **Controle los cables.** Los cables de electricidad, Internet y teléfono crean un mar de obstáculos para empleados y

clientes. Pase los cables por detrás de las paredes o por debajo de las alfombras para mantenerlos ocultos.

4. **Calzado.** ¿Llevar los trabajadores un calzado adecuado a sus condiciones específicas de trabajo?
5. **Iluminación.** Una iluminación adecuada dentro y fuera del lugar de trabajo puede ayudar a iluminar zonas que pueden ser lugares habituales de tropiezos o caídas de empleados o clientes.
6. **Señalización.** Una señal que indique un escalón, un hueco, un suelo irregular o piedras sueltas llamará la atención sobre el peligro y aumentará la concienciación y la atención. El uso de cinta reflectante también puede resaltar las zonas problemáticas.
7. **Taburetes.** Proporcione escaleras y taburetes accesibles para reducir las posibilidades de caídas ayudando a los empleados a alcanzar alturas de forma segura.
8. **Compruebe el estado del suelo, por dentro y por fuera.** Asegúrese de que no hay grietas ni agujeros en el suelo del edificio ni en el pavimento exterior.
9. **Alfombras antideslizantes en superficies resbaladizas.** Coloque alfombras antideslizantes para reducir el número de accidentes. Asegúrese de añadir un acolchado antideslizante debajo de la alfombra para evitar que resbale por debajo de alguien.
10. **Limpie los derrames inmediatamente.** Si se produce un derrame, límpielo inmediatamente. Cuando se produzca un derrame, coloque inmediatamente señales de advertencia en torno al peligro y, a continuación, emprenda el proceso de limpieza.

LISTA DE COMPROBACIÓN DE BUENAS PRÁCTICAS EN MATERIA DE RESBALONES, TROPIEZOS Y CAÍDAS

- Limpie los derrames inmediatamente.
- Marque las áreas que tengan derrames y estén mojadas hasta que se limpien y sequen.
- Pase la fregona o barra los residuos de las superficies por las que se camina.
- Asegurarse de que los pasillos están libres de desorden y

obstáculos.

- Asegurarse de que la zona de trabajo y los pasillos están bien iluminados.
- Limpie tu zona mientras trabajas, no dejes el desorden para que otros lo limpien.
- Echar sal en las aceras, aparcamientos y otras zonas muy transitadas durante el invierno.
- Si ve algo con lo que pueda resbalar o tropezar, dígaselo inmediatamente a su supervisor.
- Limpia los pasillos, escaleras y vestíbulos de peligros de tropiezo, como cables, cajas y desorden.
- Asegúrate de que las alfombras del suelo estén planas y no arrugadas o amontonadas.
- Utilice pasamanos al subir y bajar escalones.
- Antes de utilizar cualquier escalera o escalera de tijera, asegúrate de que se abre completamente.
- Compruebe que las extensiones de la escalera están completamente bloqueadas y que las patas de la escalera están estables sobre una superficie no resbaladiza.
- Limpie cualquier material resbaladizo en los peldaños, peldaños o pies de una escalera antes de utilizarla.
- No sobrepase el límite de carga indicado en la escalera.

CONCLUSIÓN

Aunque los resbalones, tropiezos y caídas pueden atribuirse a menudo a descuidos o torpezas, la buena noticia es que la mayoría de los accidentes pueden prevenirse. La atención proactiva a los peligros ayudará en última instancia a mantener a sus empleados y clientes seguros y fuera de peligro.

Slips and Falls – Avoid Slip-Ups Meeting Kit

WHAT'S AT STAKE

Slips and falls are a leading cause of workplace injuries. The single most important step to take in preventing slips and falls. Simple...keep floors clean, dry, and free of obstruction. When it comes to safeguards against slips and falls, nothing is more important than good housekeeping.

WHAT'S THE DANGER

COMMON CAUSES OF SLIPS, TRIPS AND FALLS

- Wet or oily surface.
- Weather hazards including rain, snow, and ice.
- Loose mats.
- Obstructed views.
- Poor lighting.
- Clutter
- Uncovered wires and cables.

INJURIES FROM SLIP, TRIPS AND FALLS

Traumatic Brain Injuries (TBIs): TBIs happen when a person hits their head on the ground when they fall. Brain injuries can range from minor injuries small concussions, bumps, and bruises to major injuries like skull fractures, hematomas, and subarachnoid hemorrhage.

Spinal Cord Injuries: Spinal cord injuries can happen when a person hits the ground with their back or twists and overexerts themselves to avoid a fall. Spinal cord injuries can include slipped discs, hernias, and even paralysis.

Broken Hips Or Pelvis: Broken hips and pelvis bones are a common

injury senior citizens sustain from a fall. Hip and pelvis fractures almost always require surgery.

Shoulder Or Neck Injury: Shoulder and neck injuries result from landing on your shoulder or neck from a fall. Neck injuries can range from muscle sprains to spinal injuries to even paralysis.

Limb fractures: Limb fractures happen when the force of the impact breaks a bone in a person's arms or legs. After surgery, people have to wear casts for months that limit their ability to function in their daily lives.

Torn Ligaments, Tendons, And Muscles: These are extremely painful injuries and usually require surgery and years of physical therapy.

HOW TO PROTECT YOURSELF

BEST SLIP, TRIP AND FALL SAFETY PROTOCOL FOR THE WORKSITE

1. **Keep walking surfaces clean and free of clutter.** By keeping walkways clear, you can quickly reduce the potential for injury. An unobstructed path minimizes the opportunity for an employee to trip over an unexpected object and reduces the potential for a fall that could create a dangerous slipping hazard.
2. **Stairways & Handrails.** Stairs are a common area for falls in the workplace. Be sure to keep your stairwells clear, well lit, and free from unsecured objects.
3. **Manage cords.** Power, internet, and phone cords creates a sea of obstacles for employees and customers. Run cables behind walls or under carpets to keep them hidden.
4. **Footwear.** Are workers wearing footwear that is appropriate for their specific work conditions?
5. **Lighting.** Proper lighting inside and outside of the workplace can help illuminate areas that may be common places for employees or customers to trip or fall.
6. **Signage.** A sign indicating a step, gap, uneven ground, or loose rocks will call attention to the hazard and increase awareness and attentiveness. Using reflective tape can also

highlight problem areas.

7. **Step stools.** Provide ladders and accessible step stools to reduce the chances of a fall by helping employees reach heights safely.
8. **Check floor conditions, inside and out.** Make sure there are no cracks or holes in building flooring or in the pavement outside.
9. **Non-skid throw rugs on slippery surfaces.** Add non-skid throw rugs to help reduce accidents. Make sure to add non-skid padding underneath the rug to prevent it from slipping out from underneath someone.
10. **Clean up spills immediately.** If you have a spill, clean it up immediately. When a spill occurs, immediately place warning signs around the hazard and then tackle the cleanup process.

GOOD HOUSEKEEPING SLIP, TRIP AND FALL CHECKLIST

- Clean up spills immediately.
- Mark areas that have spills and are wet until they are cleaned and dry.
- Mop or sweep debris from walking surfaces.
- Make sure walkways are free of clutter and obstacles.
- Making sure the work area and walkways are well lit.
- Clean your area as you work don't leave the mess for others to clean.
- Salt sidewalks, parking lots, and other highly traveled areas during winter.
- If you see something you might slip or trip on, tell your supervisor right away.
- Clear walkways, stairs, and lobbies of a tripping hazard, such as cords, wires, boxes, and clutter.
- Make sure that floor mats lay flat rather than wrinkled or bunched.
- Use handrails when you walk up and down steps.
- Before using any ladder or stepladder, make sure it opens fully.
- Check that ladder extensions are fully locked and ladder legs are stable on, non-slippery surface.

- Clean off any slippery material on the rungs, steps, or feet of a ladder before you use it.
- Don't go over the load limit noted on the ladder.

FINAL WORD

While slips, trips, and falls can often be attributed to carelessness or clumsiness, the good news is that most accidents are preventable. Proactive attention to hazards will ultimately help keep your employees and customers safe and out of harm's way.

Slips and Falls – Avoid Slip-Ups Stats and Facts – Spanish

HECHOS

LESIONES EN ACCIDENTES POR RESBALONES Y CAÍDAS

1. Rotura de huesos.
2. Lesiones de la médula espinal.
3. Lesiones cervicales.
4. Conmociones cerebrales.
5. Lesiones cerebrales traumáticas (TBI).
6. Cortes y laceraciones graves.
7. Lesiones de rodilla y tobillo.
8. Lesiones de hombro, codo y muñeca.
9. Lesiones faciales.
10. Dolor Crónico.

ESTADÍSTICAS

- En 2020, 805 trabajadores murieron en caídas y 211.640 sufrieron lesiones lo suficientemente graves como para requerir días de baja laboral. Un trabajador no tiene que caer desde un nivel alto para sufrir lesiones mortales; 136 trabajadores murieron en caídas en el mismo nivel en 2020, según Injury Facts. Los trabajadores de la construcción son los que más riesgo tienen de sufrir caídas mortales desde altura -más de siete veces la tasa de otras industrias-, pero las caídas pueden ocurrir en cualquier lugar, incluso en un “trabajo de escritorio.” Consulte este perfil del sector para ver los datos más recientes sobre lesiones y muertes en el lugar de trabajo por ocupación.
- Las muertes por caídas se dividen casi a partes iguales entre hombres y mujeres. Sin embargo, son más las mujeres que sufren un accidente por resbalón y caída. Según la Oficina de Estadísticas Laborales, las caídas representaron el 5% de las muertes relacionadas con el trabajo de las mujeres, frente al 11% de los hombres.
- El 85% de las indemnizaciones por accidentes laborales se atribuyen a resbalones de los empleados en suelos resbaladizos.
- El 22% de los incidentes por resbalones/caídas se saldan con más de 31 días de baja laboral.
- Los costes médicos y de indemnización asociados a los accidentes por resbalones/caídas de los trabajadores ascienden aproximadamente a 70.000 millones de dólares anuales.

Slips and Falls – Avoid Slip-

Ups Stats and Facts

FACTS

INJURIES IN SLIP AND FALL ACCIDENTS

1. Broken Bones.
2. Spinal Cord Injuries.
3. Neck Injuries.
4. Concussions.
5. Traumatic Brain Injuries (TBI).
6. Severe Cuts and Lacerations.
7. Knee and Ankle Injuries.
8. Shoulder, Elbow, and Wrist Injuries.
9. Facial Injuries.
10. Chronic Pain.

STATS

- In 2020, 805 workers died in falls, and 211,640 were injured badly enough to require days off of work. A worker doesn't have fall from a high level to suffer fatal injuries; 136 workers were killed in falls on the same level in 2020, according to Injury Facts. Construction workers are most at risk for fatal falls from height – more than seven times the rate of other industries – but falls can happen anywhere, even at a “desk job.” Check out this industry profile to see the most recent data on workplace injuries and deaths by occupation.
- Fall fatalities are nearly equally divided between men and women. However, more women will experience a slip-and-fall accident. According to the Bureau of Labor Statistics, falls accounted for 5% of the job-related fatalities for women compared to 11% for men.
- 85% of worker's compensation claims are attributed to employees slipping on slick floors.
- 22% of slip/fall incidents resulted in more than 31 days

away from work.

- Compensation & medical costs associated with employee slip/fall accidents is approximately \$70 billion annually.

Slips and Falls – Avoid Slip-Ups Fatality File

Mary O'Malley is a healthcare worker in her fifties. She caught her foot in a piece of torn stair carpet and fell. She was initially diagnosed with a broken finger however she subsequently developed a neurological condition and lost most of the use of her left arm. She has not returned to work and has had to retire as a result. She tells her story.

I've had over thirty years in this job, and I've worked in the same residential care home for the majority of those thirty years. I've enjoyed my work immensely and I don't mind telling you I was known for my dedication, service, and friendliness. Over the years, I've raised thousands of dollars for the care home.

At 7 am one day, I was coming to the end of my night shift. I had been up and down the stairs of the care home countless times that night. I had passed the torn stair carpet without incident up until that point. I had one more job to do that shift, which was to get the residents up for their breakfast.

The torn stair carpet had been known about for months but requests from our Health and Safety Committee to have the carpet repaired or replaced had gone unheeded. The torn section had been repeatedly taped up by our staff, but contractors had removed the covering during renovations earlier that week. So that morning I began to walk up the stairs to get the residents up. As I walked up the first stair I tripped on the torn section of carpet and fell forward. I put out my left hand to brace my fall. As I got up, I didn't feel anything. However, when I looked down, I saw

that the top of my ring finger, above the knuckle was now snow white in color and bent upwards towards me.

Slips and Falls – Avoid Slip-Ups Fatality File – Spanish

Mary O'Malley es una trabajadora sanitaria de unos cincuenta años. Se enganchó el pie en un trozo de alfombra de la escalera y se cayó. En un principio se le diagnosticó una fractura en un dedo, pero posteriormente desarrolló una afección neurológica y perdió la mayor parte del uso del brazo izquierdo. No ha vuelto a trabajar y ha tenido que jubilarse. Nos cuenta su historia.

Llevo más de treinta años en este trabajo y la mayor parte de ellos en la misma residencia. He disfrutado enormemente de mi trabajo y no me importa decir que se me conocía por mi dedicación, servicio y amabilidad. A lo largo de los años, he recaudado miles de dólares para la residencia.

Un día, a las 7 de la mañana, estaba llegando al final de mi turno de noche. Esa noche había subido y bajado las escaleras de la residencia infinidad de veces. Hasta entonces, había pasado por la moqueta rota sin incidentes. Me quedaba un trabajo por hacer en ese turno, que consistía en levantar a los residentes para que desayunaran.

Hacía meses que se sabía de la existencia de la moqueta rota, pero las peticiones de nuestro Comité de Salud y Seguridad para que se reparara o sustituyera no habían sido atendidas. Nuestro personal había tapado varias veces la parte rota, pero los contratistas habían retirado el revestimiento durante las obras de renovación a principios de esa semana. Así que esa mañana empecé a subir las escaleras para subir a los residentes. Al subir el primer peldaño, tropecé con la moqueta rota y caí hacia delante. Extendí la mano

izquierda para frenar la caída. Al levantarme, no sentí nada. Sin embargo, cuando miré hacia abajo, vi que la parte superior de mi dedo anular, por encima del nudillo, era ahora de color blanco nieve y estaba doblada hacia arriba, hacia mí.